

Resource: Perguntas de Tradução (unfoldingWord)

unfoldingWord® Translation Questions © 2022 unfoldingWord. Released under CC BY-SA 4.0 license. unfoldingWord® Translation Questions has been adapted in the following languages: Tok Pisin, Arabic (عربي), French (Français), Hindi (हिंदी), Indonesian (Bahasa Indonesia), Portuguese (Português), Russian (Русский), Spanish (Español), Swahili (Kiswahili), and Simplified Chinese (简体中文) from unfoldingWord® Translation Questions © 2022 unfoldingWord. Released under CC BY-SA 4.0 license by Mission Mutual

Perguntas de Tradução (unfoldingWord)

1JN

1 João 1.1, 1 João 1.2, 1 João 1.3, 1 João 1.3 (#2), 1 João 1.5, 1 João 1.6, 1 João 1.7, 1 João 1.8, 1 João 1.9, 1 João 2.2, 1 João 2.3, 1 João 2.4, 1 João 2.6, 1 João 2.9, 1 João 2.11, 1 João 2.12, 1 João 2.15, 1 João 2.16, 1 João 2.18, 1 João 2.18 (#2), 1 João 2.22, 1 João 2.23, 1 João 2.24, 1 João 2.25, 1 João 2.28, 1 João 3.1, 1 João 3.2, 1 João 3.3, 1 João 3.5, 1 João 3.6, 1 João 3.8, 1 João 3.9, 1 João 3.10, 1 João 3.11, 1 João 3.12, 1 João 3.13, 1 João 3.14, 1 João 3.16, 1 João 3.17, 1 João 3.18, 1 João 3.18 (#2), 1 João 3.21, 1 João 3.23, 1 João 3.24, 1 João 4.1, 1 João 4.2, 1 João 4.3, 1 João 4.4, 1 João 4.7, 1 João 4.8, 1 João 4.9, 1 João 4.9 (#2), 1 João 4.15, 1 João 4.17, 1 João 4.19, 1 João 4.20, 1 João 4.21, 1 João 5.3, 1 João 5.4, 1 João 5.6, 1 João 5.8, 1 João 5.10, 1 João 5.11, 1 João 5.14, 1 João 5.16, 1 João 5.17, 1 João 5.19, 1 João 5.20, 1 João 5.21

1 João 1.1

Por quais meios João soube sobre a Palavra da vida?

João tinha ouvido, visto, contemplado e tocado a Palavra da vida.

1 João 1.2

Onde estava a vida eterna antes de ser manifestada a João?

A vida eterna estava com o Pai antes de ser manifestada a João.

1 João 1.3

Por que João está declarando o que viu e ouviu?

João está declarando o que viu e ouviu para que outros também possam ter comunhão com ele.

1 João 1.3 (#2)

Com quem João já tem comunhão?

João já tem comunhão com o Pai e seu Filho, Jesus Cristo.

1 João 1.5

Qual é a mensagem de Deus que João está anunciando aos seus leitores?

João está anunciando a mensagem de que Deus é luz, e nele não há escuridão alguma.

1 João 1.6

O que João diz sobre uma pessoa que afirma ter comunhão com Deus, mas anda nas trevas?

João diz que tal pessoa é mentirosa e não pratica a verdade.

1 João 1.7

O que limpa todo o pecado daqueles que andam na luz?

O sangue de Jesus os purifica de todo pecado.

1 João 1.8

O que fazemos a nós mesmos se dissermos que não temos pecado?

Se dissermos que não temos pecado, enganamo-nos a nós mesmos e a verdade não está em nós.

1 João 1.9

O que Deus fará por aqueles que confessam seus pecados?

Para aqueles que confessam seus pecados, Deus perdoará seus pecados e os purificará de toda injustiça.

1 João 2.2

Para quem Jesus Cristo é a propiciação pelos seus pecados?

Jesus Cristo é a propiciação pelos pecados de todo o mundo.

1 João 2.3

Como sabemos que conhecemos Jesus Cristo?

Sabemos que o conhecemos se guardamos os seus mandamentos.

1 João 2.4

Que tipo de pessoa diz que conhece Deus, mas não guarda os mandamentos de Deus?

Um mentiroso diz que conhece a Deus, mas não guarda os mandamentos de Deus.

1 João 2.6

Como deve andar uma pessoa se diz que permanece em Cristo?

Ele deve andar assim como Jesus Cristo andou.

1 João 2.9

Qual é a condição espiritual de alguém que diz estar na luz, mas odeia seu irmão?

Aquele que diz estar na luz, mas odeia seu irmão, está nas trevas.

1 João 2.11

Qual é a condição espiritual de alguém que odeia seu irmão?

Alguém que odeia seu irmão está nas trevas e anda nas trevas.

1 João 2.12

Por que Deus perdoa os pecados dos crentes?

Deus perdoa os pecados dos crentes por causa do seu nome.

1 João 2.15

Qual deve ser a atitude de um crente em relação às coisas do mundo?

Um crente não deve amar o mundo nem as coisas do mundo.

1 João 2.16

Quais são três coisas que vêm do mundo em vez de virem do Pai?

A cobiça da carne, a cobiça dos olhos e a vanglória da vida são do mundo, e não do Pai.

1 João 2.18

O que sabemos sobre o Anticristo?

Sabemos que ele está vindo.

1 João 2.18 (#2)

Como sabemos que é perto do fim?

Sabemos que é perto do fim porque muitos inimigos já vieram.

1 João 2.22

Como reconheceremos o Anticristo?

O Anticristo negará o Pai e o Filho.

1 João 2.23

Alguém pode negar o Filho e ainda ter o Pai?

Não, quem nega o Filho não pode ter o Pai.

1 João 2.24

O que os crentes devem fazer para permanecer no Filho e no Pai?

Devem permanecer no que ouviram desde o princípio.

1 João 2.25

Qual promessa foi dada aos crentes por Deus?

Deus prometeu vida eterna aos crentes.

1 João 2.28

Quais atitudes teremos quando Cristo aparecer se permanecermos nele?

Se permanecermos nele, teremos ousadia e não ficaremos envergonhados quando Cristo aparecer.

1 João 3.1

Como o Pai expressou seu amor aos crentes?

Ele tornou possível que eles sejam chamados filhos de Deus.

1 João 3.2

O que acontecerá aos crentes quando Cristo for revelado?

Quando Cristo for revelado, os crentes serão como Cristo porque o verão como ele é.

1 João 3.3

Que ação em relação a si mesmo deve ser tomada por todo crente que espera em Cristo?

Cada crente que espera em Cristo deve purificar-se.

1 João 3.5

O que Cristo não tem em si mesmo?

Cristo não tem pecado em si mesmo.

1 João 3.6

Se uma pessoa continua a pecar, o que isso nos diz sobre sua relação com Deus?

Ele nos diz que eles não viram Cristo, nem o conheceram.

1 João 3.8

Por que o Filho de Deus foi revelado?

O Filho de Deus foi revelado para destruir as obras do diabo.

1 João 3.9

Por que aquele que é gerado por Deus não pode continuar a pecar?

Ele não é capaz de continuar a pecar porque a semente de Deus permanece nele.

1 João 3.10

Como são evidentes os filhos do diabo?

Os filhos do diabo são evidentes porque não praticam a justiça e não amam seu irmão.

1 João 3.11

Qual é a mensagem que ouvimos desde o princípio?

A mensagem é que devemos amar uns aos outros.

1 João 3.12

Como Caim demonstrou que era do maligno?

Caim demonstrou que era do maligno ao assassinar seu irmão.

1 João 3.13

O que João diz que não deve surpreender os crentes?

João diz que os crentes não devem se surpreender que o mundo os odeia.

1 João 3.14

Que atitude demonstra que passamos da morte para a vida?

Sabemos que passamos da morte para a vida porque amamos os irmãos.

1 João 3.16

Como conhecemos o amor?

Conhecemos o amor porque Cristo deu a sua vida por nós.

1 João 3.17

O que indica que uma pessoa não tem o amor de Deus nela?

Quando alguém que é rico vê um irmão em necessidade, mas não o ajuda, o amor de Deus não permanece nessa pessoa.

1 João 3.18

Quais são duas maneiras pelas quais é insuficiente para nós amar?

Se não é suficiente para nós amar apenas de palavra ou de conversa.

1 João 3.18 (#2)

Quais são duas maneiras pelas quais devemos amar?

Devemos amar em ação e em verdade.

1 João 3.21

O que temos se o nosso coração não nos condena?

Se o nosso coração não nos condena, temos confiança diante de Deus.

1 João 3.23

Qual é o mandamento que Deus nos deu?

O mandamento de Deus é que creiamos no nome de seu Filho Jesus Cristo e amemos uns aos outros.

1 João 3.24

Como os crentes sabem que Deus permanece neles?

Deus deu aos crentes o Espírito para que saibam que Deus permanece neles.

1 João 4.1

Por que os crentes não devem acreditar em todo espírito?

Eles não devem acreditar em todo espírito, porque há muitos falsos profetas que saíram pelo mundo.

1 João 4.2

Como você pode conhecer o Espírito de Deus?

Todo espírito que confessa que Jesus Cristo veio em carne é de Deus.

1 João 4.3

Que espírito não confessa que Jesus Cristo veio em carne?

O espírito de um Anticristo não confessa que Jesus Cristo veio em carne.

1 João 4.4

Como os crentes podem vencer espíritos que não são de Deus?

Podemos vencê-los porque o espírito em nós é maior do que aquele no mundo.

1 João 4.7

Por que os crentes devem amar uns aos outros?

Os crentes devem amar uns aos outros porque o amor vem de Deus, e quem é gerado por Deus ama.

1 João 4.8

Como aquele que não ama demonstra que não conhece a Deus?

Pessoas que conhecem a Deus amam porque Deus é amor.

1 João 4.9

Como Deus revelou seu amor por nós?

Deus revelou seu amor por nós ao enviar seu único Filho gerado ao mundo.

1 João 4.9 (#2)

Com que propósito o Pai enviou seu Filho?

O Pai enviou seu Filho para que pudéssemos viver por meio dele.

1 João 4.15

Se Deus permanece em uma pessoa e ela permanece em Deus, o que essa pessoa confessa sobre Jesus?

A pessoa que permanece em Deus confessa que Jesus é o Filho de Deus.

1 João 4.17

Que atitude o amor de Deus nos fará ter no dia do julgamento?

O amor de Deus nos fará ter confiança no dia do julgamento.

1 João 4.19

Como somos capazes de amar?

Nós amamos porque Deus nos amou primeiro.

1 João 4.20

Se alguém odeia seu irmão, que relação ele tem com Deus?

Alguém que odeia seu irmão não é capaz de amar a Deus.

1 João 4.21

Como aquele que ama a Deus deve tratar seu irmão?

Aquele que ama a Deus deve também amar seu irmão.

1 João 5.3

Como demonstramos que amamos a Deus?

Demonstramos que amamos a Deus quando guardamos seus mandamentos.

1 João 5.4

Qual é a vitória que venceu o mundo?

A fé é a vitória que venceu o mundo.

1 João 5.6

Por quais duas coisas Jesus Cristo veio?

Jesus Cristo veio por água e por sangue.

1 João 5.8

Quais são as três coisas que testemunham sobre Jesus Cristo?

O Espírito, a água e o sangue todos testificam sobre Jesus Cristo.

1 João 5.10

Se alguém não acredita no testemunho de Deus sobre seu Filho, o que faz Deus ser?

Quem não acredita no testemunho de Deus sobre seu Filho faz de Deus um mentiroso.

1 João 5.11

O que Deus nos deu em seu Filho?

Deus nos deu a vida eterna em seu Filho.

1 João 5.14

Que confiança os crentes têm diante de Deus?

Os crentes têm confiança de que, se pedirem algo de acordo com a vontade de Deus, ele os ouve.

1 João 5.16

O que um crente deve fazer quando vê seu irmão cometendo um pecado que não é para morte?

Um crente que vê seu irmão cometendo um pecado que não leva à morte deve orar para que Deus dê vida ao seu irmão.

1 João 5.17

O que é toda injustiça?

Toda injustiça é pecado.

1 João 5.19

Onde está o mundo inteiro?

O mundo inteiro jaz no maligno.

1 João 5.20

Qual é o resultado da compreensão que o Filho de Deus nos deu?

Por causa do entendimento que o Filho de Deus nos deu, podemos conhecer o Verdadeiro Deus.

1 João 5.21

De que os crentes devem se guardar?

Os crentes devem se manter longe dos ídolos.